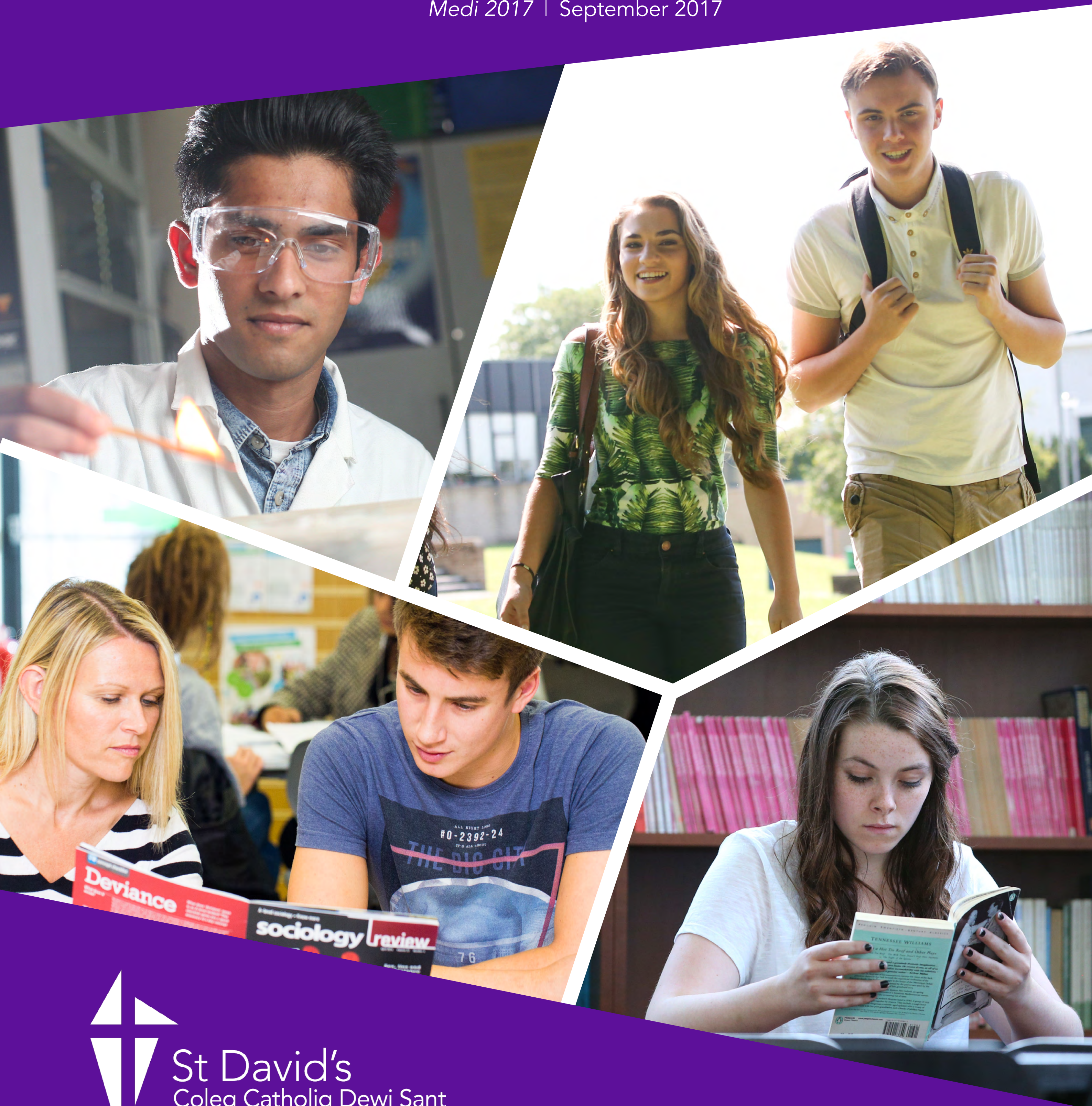
Appendix A

DYCHWELIAD ARFAETHEDIG COLEG CATHOLIG DEWI SANT I SECTOR YR YSGOLION

PROPOSED RETURN OF SAINT DAVID'S CATHOLIC COLLEGE TO THE SCHOOLS' SECTOR

Dogfen Ymgynghori | Consultation Document
Medi 2017 | September 2017



St David's
Coleg Catholig Dewi Sant
Catholic Sixth Form College

Mae corff llywodraethol Coleg Catholig Chweched Dosbarth Dewi Sant ("Coleg Dewi Sant") ac Archesgobaeth Gatholig Rufeinig Caerdydd ("yr Esgobaeth") yn dymuno ymgynghori ar y cynnig i ddiddymu'r Coleg fel "sefydliad AB dynodedig" a'i ailgyfansoddi fel ysgol wirfoddol o dan reoliadau'r ysgolion (gyda nod crefyddol), a gynhelir gan Gyngor Dinas Caerdydd. Oherwydd rhai pryderon ynghylch lefel yr ymgysylltiad pan gynigwyd y syniad rhai misoedd yn ôl, mae'r broses wedi'i ail-ddechrau er mwyn hyrwyddo ymgysylltiad llawn gan bawb.

The governing body of Saint David's Catholic Sixth Form College ("St David's") and the Roman Catholic Archdiocese of Cardiff ("the Diocese") wish to consult on the proposal to dissolve the College as a "designated FE institution" and re-constitute itself as a voluntary aided school (with a religious character) under the schools' regulations, maintained by the City of Cardiff Council. Due to some concerns over the level of engagement when this idea was first proposed back some months ago, the process has been restarted to promote fuller engagement from all parties.

CYFLWYNIAD A GWAHODDIAD I YMATEB GAN Y CORFF LLYWODRAETHOL A'R ESGOBAETH

Y Coleg a'i thaith hyd yn hyn

Cenhadaeth Coleg Catholig Dewi Sant yw i fod yn "Coleg Catholig ar gyfer y gymuned, gan geisio darganfod a gwireddu potensial llawn pawb mewn awyrgylch o gariad, gwasanaeth a pharch wedi'i ysbrydoli gan Grist". Er mwyn helpu i sicrhau cyflawni'r genhadaeth hwn mae'r ymgynghoriad hon ar ddychweliad y coleg i statws gwirfoddol a gynhelir gan yr awdurdod lleol (Dinas Caerdydd) yn cael ei gynnal.[1]

Mae "ysgol wirfoddol" yn cael ei chynnal gan yr awdurdod lleol, er y byddai adeiladau'r ysgol yn parhau i fod yn eiddo i'r Ymddiriedolaeth Esgobaethol. Gyda 'ysgol wirfoddol a gynorthwyir', byddai corff llywodraethu Coleg Dewi Sant yn cyfrannu tuag at gostau cyfalaf redeg yr ysgol, byddai'n cyflogi'r staff, a fyddai'n gyfrifol am dderbyniadau. Ar hyn o bryd mae Coleg Dewi Sant yn rhan o'r sector Addysg Bellach. Mae'r corff llywodraethol yn gyfrifol am gyllid y Coleg. Mae'r corff llywodraethol yn gyfrifol am gyllid y Coleg.

Mae natur y sefydliad, yn nhermau maint ac ethos, a phatrwm ei ddarpariaeth yn wahanol iawn i sefydliadau Addysg Bellach eraill ("SAB"). Mae Coleg Dewi Sant yn Goleg Chweched Dosbarth o ran cymeriad a dull o weithredu. Yn Lloegr mae'r sector coleg chweched dosbarth yn cael ei adnabod ar wahân i sefydliadau Addysg Bellach Cyffredinol. Yng Nghymru, mae Coleg Dewi Sant wedi gweithredu o fewn y sector Addysg Bellach ers 1992. Mae'r sector hwn wedi newid yn sylweddol ers 1992. Mor ddiweddar a 2008, roedd 25 o sefydliadau AB yng Nghymru, ond heddiw dim ond 14 sydd ar ôl. Mae gan y sefydliadau AB mwyaf, trosiannau o fwy na £50m ac felly'n gallu gweithredu fel gorfforaethau mawr. O'u safbwynt maint a dylanwad ar ye farchnad mae sefydliadau o'r fath yn gallu cynllunio o gyd-destun strategol penodol.

[1] Ymunodd Coleg Catholig Dewi Sant y sector Addysg Bellach yng Nghymru yn dilyn y Ddeddf Addysg Bellach ac Uwch 1992. Cyn i Ddeddf 1992, roedd gan Goleg Dewi Sant statws wirfoddol o dan Awdurdod Lleol De Morgannwg.

[2] Llywodraeth Cymru, Adroddiadau Deilliant Dysgwyr 2014/15

INTRODUCTION AND INVITATION TO RESPOND FROM THE GOVERNING BODY AND THE DIOCESE

The College and its journey thus far

The mission of St David's Catholic College is to be: "*A Catholic college for the community, seeking to discover and realise the full potential of all in an atmosphere of love, service and respect inspired by Christ.*" It is in order to assist in securing the achievement of this mission that the consultation on a return of the College to voluntary aided status maintained by the local authority (City of Cardiff) is being undertaken.[1]

A "voluntary school" is maintained by the Local Authority, although the school premises would continue to be owned by the current Diocesan Trust. With a "voluntary aided school", St David's governing body would contribute towards the capital costs of running the school, it would employ the staff, and would be responsible for admissions. St David's Catholic College currently resides in the Further Education sector. The governing body is responsible for the College's funding.

The nature of the organisation, in terms of both size and ethos, and the pattern of its provision differs markedly to other Further Education Institutions ("FEIs"). St David's is a sixth form college in character and mode of operation. In England a sixth form college sector is identified which is distinct from General Further Education institutions. In Wales, St David's has resided in the Further Education sector since 1992. This sector has undergone significant change since 1992. As recently as 2008 there were 25 FEIs in Wales, now there are just 14. The largest FEIs have turnovers in excess of £50m and are able to act as large corporations. From their position of size and market influence such institutions are able to plan from a particular strategic context.

[1] St David's Catholic College joined the Further Education Sector in Wales following the 1992 Further and Higher Education Act. Prior to the 1992 Act, St David's had voluntary Aided status with the Local Authority Area of South Glamorgan.

[2] Welsh Government, Learner Outcome Reports 2014/15

O ran ansawdd ei canlyniadau, mae Coleg Dewi Sant wedi perfformio'n eithriadol o dda o fewn y sector Addysg Bellach. Mae gan Goleg Dewi Sant y cyfraddau llwyddo uchaf ar gyfer cyrsiau academaidd a galwedigaethol[2]. Mae ganddo boblogaeth amrywiol a chynhwysol o fyfyrwyr. Mae 45% o'r myfyrwyr yn dod o'n ysgolion partner Catholig. Mae 32% o'r myfyrwyr yn dod o'r ardaloedd mwyaf difreintiedig; sy'n cymharol gyda colegau megis Coleg Merthyr, 35%, a Choleg y Cymoedd, 34%, sy'n cael ei adnabod am eu gwaith mewn ardaloedd o amddifadedd cymdeithasol uchel. Mae ein cynigion yn ceisio sicrhau bod cyrhaeddiad addysgol ymhlith plant o gefndiroedd difreintiedig yn economaidd yn parhau i gael eu cefnogi ac yn cynyddu. Mae 27.5% o fyfyrwyr Coleg Dewi Sant yn dod o grwpiau ethnig lleiafrifol, sef y canran uchaf yng Nghymru. Yn 2016, wnaeth bron i 30% o fyfyrwyr Coleg Dewi Sant dechrau cyrsiau mewn Prifysgolion Grŵp Russell. Mae ein cynigion yn ceisio cynnal a chefnogi cydraddoldeb yn y Coleg.

Mae Coleg Dewi Sant wedi llwyddo er iddo wynebu nifer o heriau. Mae ambell i her wedi bod yn un sy'n wynebu'r sector addysg yn gyffredinol. Mae, fodd bynnag, sawl her sy'n fwy penodol i safle Goleg Dewi Sant o fewn y sector AB. Mae Coleg Dewi Sant yn ei hanfod yn Goleg Chweched Dosbarth bach, ac mae sylw Llywodraeth Cymru wedi bod, yn ddealladwy, ar Sefydliadau Addysg Bellach fwy wrth ddatblygu polisïau a blaenoriaethau ar gyfer y sector. Yn ogystal, Coleg Dewi Sant yw'r unig goleg yng Nghymru i beidio ag elwa o fuddsoddiad cyfalaf sylweddol. Yn lleol, mae Coleg Caerdydd a'r Fro wedi derbyn buddsoddiad ar gyfer safle'r Parêd at gost o £45m, wnaeth trydydd datblygiad Coleg Gwent yng Nglynebwy costio £33.5m, wnaeth Coleg Merthyr buddsoddi £33m ar gyfer trydydd adeilad, a wnaeth safle Nantgarw yng Ngholeg y Cymoedd dod i gost o £40m. Mae'r holl brosiectau yma wedi cynnwys elfennau o fuddsoddiad gan Lywodraeth Cynulliad Cymru. Yn y blynyddoedd diwethaf, nid yw poblogrwydd y coleg fel dewis ar gyfer dysgwyr ôl-16 wedi cael ei gydnabod o fewn y fethodoleg ariannu sydd wedi'i defnyddio yn y sector Addysg Bellach. Mae hyn wedi arwain at tanariannu sylweddol i fyfyrwyr. O ganlyniad i hyn, a rhesymau eraill, mae'r coleg wedi cael ei gorfodi i fynd ar lwybr o amgylch y cyfyngiadau a osodir er mwyn peidio â rhoi'r dysgwyr o dan anfantais. Rydym yn credu y bydd y newid arfaethedig i strwythur llywodraethol Coleg Dewi Sant yn elwa'r sefyllfa ariannu yn sylweddol.

Mewn perthynas â datblygiadau strategol, mae Coleg Dewi Sant wedi ceisio gweithio mewn partneriaeth â Sefydliadau AB ac ysgolion eraill, yn aml yn dewis i weithio gyda'r sefydliadau

In terms of its quality of outcomes, St David's has performed exceptionally well within the Further Education sector. It has the highest success rates for academic and vocational courses[2]. It has a diverse and inclusive student population. Some 45% of the student population comes from Catholic 11-16 partner schools. Some 32% of the total student population come from the most deprived areas; this compares favourably with colleges such as Merthyr College, 35%, and Coleg y Cymoedd, 34%, which are noted for their work in areas of high social deprivation. Our proposals seek to ensure that educational attainment among children from economically deprived backgrounds continues to be supported and increased. Some 27.5% of St David's students are from ethnic minority groups - the highest in Wales. In 2016, almost 30% of St David's students commenced courses at Russell Group Universities. Our proposals seek to maintain and support equality at the College.

The success that St David's has experienced has been achieved in the face of many challenges. Some of these challenges have been those faced by the education sector in general. There have however been challenges which are more specific to St David's position within the FE sector. St David's is essentially a small sixth form college and the attention of Welsh Government has, understandably, been on larger FEIs and their provision when developing policy and priorities for the sector. In addition, St David's is the only college in Wales not to have benefited from substantial capital investment. Locally, Cardiff and the Vale College had investment in its Canal Parade site costing £45m, Coleg Gwent's tertiary development in Ebbw Vale cost £33.5m, Merthyr College invested £33m in its new tertiary building, and Coleg Y Cymoedd's new Nantgarw site cost £40m. All of these projects included elements of Welsh Assembly Government funding. In recent years the College's popularity as a choice for post-16 learners has not been recognised within the funding methodology applied to the Further Education sector. This has resulted in significant underfunding of students. In this, and in other areas, the College has been forced to pursue routes around the constraints imposed in order not to disadvantage learners. We believe that the proposed change to St David's governing structure will significantly benefit it's funding position.

In relation to strategic developments, St David's has sought to work in partnership with other FEIs and schools, often choosing to work with those institutions that serve high areas of socio-economic deprivation. As St David's is, in its

hynny sy'n gwasanaethu ardaloedd lle ceir llawer o amddifadedd economaidd-gymdeithasol. Gan bod Coleg Dewi Sant yn, yn ei weithrediad, Coleg Chweched Dosbarth, mae llawer mwy o botensial ar gyfer aliniad strategol gydag ysgolion o fewn ardal awdurdod lleol yn hytrach nag alinio gyda sefydliadau AB. Wrth wynebu setliadau cyllido heriol y sector addysg mae mwy o gyfle i Goleg Dewi Sant cyfrannu at greu system ôl-16 effeithiol ac effeithlon drwy ddychwelyd at drefniadau o fewn yr Awdurdod Lleol.

Byddai ail-ymgysylltu â'r sector ysgolion hefyd yn gosod y Coleg mewn sefyllfa lle mae'n bosibl meincnodi yn effeithiol yn erbyn dangosyddion cyffredin ysgolion. Ar hyn o bryd nid oes llawer iawn ar gael i helpu i ddarparu asesiad ystyrlon o berfformiad cymharol rhwng sefydliadau ar draws sectorau. Mae hyn yn arbennig o wir wrth ddadansoddi canlyniadau Safon Uwch. Bydd y newid posibl yr ymgynghorir arno yn cynorthwyo wrth fonitro ansawdd a sicrhau gwelliant ansawdd ymhellach.

Felly, mae Coleg Dewi Sant yn wynebu croesffordd. Mae Coleg Dewi Sant yn ymfalchïo wrth osod buddiannau dysgwyr uwchlaw pob un arall, wrth wneud cyfraniad sylweddol at fywyd a chenhadaeth yr Eglwys. Mae'r llywodraethwyr, ar y cyd â'r Esgobaeth, wedi archwilio amrywiaeth o opsiynau i sicrhau bod goroesiad a llwyddiant y Coleg yn parhau. Mewn absenoldeb unrhyw sicrwydd tymor canolig neu hir gan Lywodraeth Cymru o ran lefelau cyllido yn y dyfodol neu i sefyllfa strategol Coleg Dewi Sant o fewn y rhanbarth, rydym yn bwriadu symud tuag at ymgynghoriad ar ddychwelyd i'r sector a gynhelir fel sefydliad gwirfoddol a gynorthwyir. Dyna bwrpas y ddogfen hon. Cyn symud ymlaen gyda'r cynnig, mae Coleg Dewi Sant, a'r Esgobaeth yn dymuno ceisio barn pawb sydd â diddordeb yn y cynnig er mwyn i'w barn cael ei hystyried cyn y gwneir unrhyw benderfyniad. Ar ddiwedd y dogfen fe welwch rhestr o'r dulliau ar gyfer rhoi adborth. Er mwyn gwerthuso ac adlewyrchu ar yr adborth byddai'n cael ei gwerthfawrogi pe gallech ddefnyddio'r ffurflen a ddarperir gan ei fod yn cynnig strwythur cyffredin ar gyfer unrhyw sylwadau. Byddaf i a'r corf llywodraethol, ochr yn ochr â'r Esgobaeth yn falch o dderbyn eich sylwadau a byddwn yn sicrhau eu bod yn cael yr ystyriaeth gywir. Os hoffech ofyn unrhyw gwestiynau am y cynigion croeso i chi cysylltu â ni gan ddefnyddio'r manylion cyswllt ar ddiwedd y ddogfen.

Yr eiddoch yn gywir,

C Mahoney, Cadeirydd y Corff Llywodraethol gyda chefnogaeth y Mwyaf Parchedig George Stack, Archesgob Caerdydd.

operation, a sixth form college, there is much greater potential for a strategic alignment with schools within a local authority area as opposed to alignment with an FEI. In the face of challenging funding settlements for the education sector there remains a greater opportunity for St David's to contribute to the creation of an effective and efficient system post-16 by returning to arrangements within the Local Authority.

A reengagement with the school's sector would also place the College in a position where it is possible to benchmark effectively against common indicators with schools. At present there is very little available to assist in providing a meaningful assessment of relative performance between institutions across sectors. This is particularly the case when analysing A level outcomes. The potential change being consulted on would assist in monitoring quality and securing further quality improvement.

St David's therefore finds itself at a crossroads. St David's prides itself on placing the interests of learners above all others, whilst making a significant contribution to the life and mission of the Church. Governors, with the support of the Diocese, have explored a range of options to secure the continued survival and success of the College. In the absence of any medium or long term assurance from Welsh Government with regard to future funding levels or to St David's strategic position within the region we are minded to move towards consultation on a return to the maintained sector as a voluntary aided institution. This is the purpose of this document. Before moving forward with the proposal, St David's and the Diocese wishes to seek the views of all those with a likely interest in the proposal so that their views can be taken into account before the decision is made. At the end of the document you will find a list of the methods for providing feedback. In order to consistently appraise and reflect feedback it would be appreciated if you could use the form provided as it offers a common structure for any comments. The Governing Body and I, alongside the Diocese will be pleased to receive your views and will ensure that they are given the fullest consideration. If you would like to ask questions about the proposals please contact us using the contact details at the end of the document.

Yours sincerely,

C Mahoney, Chair of the Governing Body with the support of The Most Rev. George Stack, Archbishop of Cardiff

CEFNDIR Y CYNNIG

Mae'r newid yn debygol i effeithio Coleg Dewi Sant yn unig, gan fydd y Coleg yn parhau i fodoli, ond ar ffurf wahanol. Rydym wedi gosod manylion allweddol Coleg Dewi Sant isod:

Enw:

Coleg Catholig Chweched Dosbarth Dewi Sant, Heol Tŷ Gwyn, Pen-y-lan, Caerdydd CF23 5QD

Lleoliad:

Pen-y-lan, Caerdydd

Categori:

Corfforaeth Addysg Bellach ar hyn o bryd, i ddod yn Ysgol Wirfoddol a Gynorthwyir

Categori Iaith:

Cyfrwng Saesneg

Nifer y myfyrwyr ar y gofrestr ar hyn o bryd:

1456

Rhifau Blaenorol (nifer y disgyblion a gofnodwyd ar gyfer cyfrifiad...)

- *2015/2016: 1514*
- *2014/2015: 1598*
- *2013/2014: 1684*
- *2012/2013: 1488*

Rhagolygon niferoedd o fyfyrwyr ar y gofrestr – os caiff y cynigion eu gweithredu:

- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2016/2017: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2017/2018: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2018/2019: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2019/2020: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2020/2021: 1500*

Rhagolygon niferoedd o fyfyrwyr ar y gofrestr – os nad yw'r cynigion yn cael eu gweithredu:

- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2016/2017: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2017/2018: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2018/2019: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2019/2020: 1500*
- *Ar gyfer y flwyddyn academaidd 2020/2021: 1500*

BACKGROUND TO THE PROPOSAL

The move is likely to only affect St David's, as the College will still continue to exist, only in a different form. We have set out the key details of St David's below:

Name:

St David's Catholic Sixth Form College of Ty Gwyn Road, Penylan Cardiff CF23 5QD

Location:

Penylan, Cardiff

Category:

Currently Further Education Corporation, to become Voluntary Aided

Language category:

English Medium

Number of pupils currently on roll:

1456

Previous numbers (number of pupils recorded for the...):

- 2015/2016 census:1514
- 2014/2015 census:1598
- 2013/2014 census:1684
- 2012/2013 census:1488

Future pupil roll number forecasts – if proposals are implemented:

- For the 2016/2017 academic year:1500
- For the 2017/2018 academic year:1500
- For the 2018/2019 academic year:1500
- For the 2019/2020 academic year:1500
- For the 2020/2021 academic year:1500

Future pupil roll number forecasts – if proposals are not implemented:

- For the 2016/2017 academic year:1500
- For the 2017/2018 academic year:1500
- For the 2018/2019 academic year:1500
- For the 2019/2020 academic year:1500
- For the 2020/2021 academic year:1500

Capasiti Llefydd i Ddisgyblion

Mae'r Coleg wedi astudio'r cyngor a geir yn y cylchlythyr ar ragweld capasiti ysgolion (021/2011) a byddai'n gweithio gyda'r Awdurdod Lleol ar ôl i ni yn cael ein mabwysiadu, wrth asesu capasiti i lywio prosesau cynllunio Awdurdodau Lleol. Cyn newid ffurfiol mae'r cylchlythyr yn anodd cymhwyso i'r Coleg yn ei ffurf bresennol am nifer o resymau. Mae'r broses ei hun yn seiliedig ar 4 ddiben y fethodoleg, sef:

Pan fydd wedi'i rannu gan y nifer perthnasol o grwpiau blwyddyn, mae'n darparu'r nifer derbyn a nodir. Mae'r nifer derbyn, wrth ymgorffori yn y trefniadau derbyn a gyhoeddwyd, yn gosod nifer y disgyblion sydd i'w derbyn i'r ysgol (fel arfer i'r dosbarth derbyn ar gyfer ysgolion cynradd ac i flwyddyn 7 ar gyfer ysgolion uwchradd) bob blwyddyn.

Nid yw ein derbyniadau cyfredol yn seiliedig ar fformiwla gan ein bod yn gweithredu yn y sector ôl-orfodol ac felly maent yn cael eu gyrra gan alw yn hytrach na capasiti o ran y garfan addysg orfodol (cyn 16) a'r cyfrifoldebau Awdurdodau Lleol i dderbyn y dysgwyr hynny.

Wrth gymharu â'r nifer ar y gofrestr mae'n nodi nifer y lleoedd dros ben neu'r nifer o lefydd ychwanegol a all fod yn angenrheidiol mewn ysgol.

Fel sefydliad sy'n cael ei yrru gan alw mae ein derbyniadau yn amrywio'n ddibynnol ar ddemograffeg, cyfraddau llwyddo, enw da a lefel y gystadleuaeth yn yr hyn sy'n llawer tebycach i fodel farchnad rydd.

Bydd y wybodaeth lleoedd ysgol yn llywio penderfyniadau ynglŷn â sut y caiff adnoddau cyfalaf eu defnyddio orau ac a oes angen cynigion ad-drefnu ysgolion.

Ar hyn o bryd rydym yn gwneud ein penderfyniadau cyfalaf ein hunain ac nad ydym wedi cael mynediad at gyllid buddsoddi ganolog i unrhyw raddau helaeth, er gwaethaf ein cyfnod diweddar parhaus o dwf. Mae'r twf wedi cael ei letya gan ddefnydd hyblyg o'r mannau a newidiadau i strwythur y diwrnod coleg er mwyn gwneud lle i ddysgwyr. Nid yw symud y Coleg wedi'i gynllunio i gael unrhyw effaith ar gynlluniau ad-drefnu'r Awdurdod Lleol.

Fe'i defnyddir hefyd i benderfynu a yw'r capasiti ysgol i'w gynyddu i'r fath raddau bod cynnig statudol am helaethiad yn cael ei gyhoeddi.

Pupil places capacity

The College has studied the advice contained within the circular on forecasting schools capacity (021/2011) and would work with the Local Authority once we are adopted, in assessing capacity to inform the Local Authorities planning processes. Prior to formally changing status, the circular is difficult to apply to the College in its present form for a number of reasons. The process itself is predicated on the four purposes of the methodology, namely:

When divided by the relevant number of year groups, it provides the indicated admission number. This admission number, when incorporated into the published admission arrangements, sets the number of pupils to be admitted to the school (usually to the reception class for primary schools and to year 7 for secondary schools) each year.

Our current admissions are not formula-based as we are operating in the post compulsory sector and are therefore demand driven rather than capacity in relation to the compulsory education cohort (pre-16) and the Local Authorities responsibilities in accommodating those learners.

When compared with the number on roll it indicates the number of surplus places or the number of additional places which may be needed in a school.

As a demand-driven institution our intake fluctuates dependent upon demographics, success rates, reputation and the level of competition in what is much more of a free market model.

The school places information will inform decisions about how capital resources are best deployed and whether school re-organisation proposals are required.

At present we make our own capital decisions and have not had access to central investment funding to any great extent, despite our sustained recent period of growth. That growth has been accommodated by flexible use of the spaces and alterations to the structure of the College day in order to accommodate learners. The College's move is not designed to have any impact on any re-organisation plans that the Local Authority may have.

It is also used to determine whether the capacity of a school is to be increased to such an extent

Unwaith eto, ar y pwynt hwn nad yw'r symudiad arfaethedig yn bwriadu sbarduno unrhyw newidiadau yn ein maint neu capasiti presennol.

Yn yr un modd, mae ein defnydd yn llawer mwy effeithlon na hynny o chweched dosbarth mewn ysgol arferol, lle mae ystod ehangach o faint o ddosbarthiadau fel arfer. Rydym yn gweithredu ar faint dosbarth ar gyfartaledd cost effeithiol ac wedi gweithio'n galed ar leihau amrywiaeth mewn meintiau dosbarthiadau dros nifer o flynyddoedd. Mae ein cyfraddau defnyddio gofod ar hyn o bryd yn debycach i hynny mewn darpariaeth 11-16, yn hytrach na naill ai 16-18 yn y sector ysgolion neu AB cyffredinol.

Byddem yn naturiol yn cydweithio'n llawn gyda'r Awdurdod Lleol ar eu mesur o'n gallu, ar ôl mabwysiadu ond ar hyn o bryd gyda'r nodwedd sylfaenol i wneud y cynnig yn seiliedig ar ddim newidiadau sylweddol yn niferoedd y dysgwyr, cynllun y cwricwlwm neu ddefnydd ystafelloedd yna byddem yn gwrthsefyll unrhyw oedi wrth ymgynghori ar y cynigion o ystyried y diffyg perthnasedd uniongyrchol y gweithdrefnau.

Nifer o lefydd chweched dosbarth

Mae pob lle yn lle chweched dosbarth a does dim cynlluniau i gynyddu niferoedd. Mae'r niferoedd heb newid o'r niferoedd cyfredol sy'n derbyn addysg o'r Coleg ac nid ydynt yn cynrychioli unrhyw ehangiad. Mae'r ddarpariaeth ar hyn o bryd yn cynnwys darpariaeth ar gyfer dysgwyr gydag anghenion dysgu ychwanegol a does dim cynlluniau i newid hyn.

Ansawdd yr Adeiladau

Mae'r arolwg mwyaf diweddau a wnaed gan y Coleg eleni yn adlewyrchu sefydliad sydd heb dderbyn unrhyw fuddsoddiad cyfalaf sylweddol gan arian canolog ers ei ffurfio. Er bod cyflwr y mannau addysgu a'r tu mewn i'r adeilad wedi'i gynnal ar lefel sy'n briodol ar gyfer cyflwyno i nifer y myfyrwyr, mae'r cyflwr allanol wedi'i nodi fel angen rhywfaint o fuddsoddiad. Mae'r Coleg wedi benthyg i adnewyddu yn ddiweddar, ac mae ganddo gynigion gyda Llywodraeth Cymru ar hyn o bryd er mwyn ariannu'r rhannol peth o'r gwaith i ffabrig allanol y prif adeilad.

that a statutory proposal for an enlargement must be published.

Again on this point the move is not envisaged to trigger any changes in our current size or capacity.

Similarly, our utilisation is much more efficient than that of a typical school sixth form, where a greater range of class sizes is the norm. We operate on a cost effective average class size and have worked hard on reducing the range of class sizes over a number of years. Our current space utilisation rates are more akin to those of 11-16 provision, rather than either 16-18 in the school sector or general FE.

We would naturally collaborate fully with the Local Authority on their measuring of our capacity, post adoption but at present with the fundamental characteristic of the proposal being based upon no significant changes in learner numbers, curriculum design or room usage then we would resist any delays in consulting on the proposals given the lack of immediate relevance of the procedures.

Number of sixth form places:

All places are sixth form places and there are no plans to expand numbers. The number are unchanged from current numbers receiving an education from the College and do not represent any expansion. The current provision accommodates learners with ALN and there are no plans to change this.

Quality of accommodation

The most recent survey undertaken by the College this year is reflective of an institution which has received no substantial capital investment from central funding since its formation. Whilst the condition of the teaching spaces and the interior of the building has been maintained at a level appropriate for delivery to the volume of students, the external fabric of the building has been identified as requiring some investment. The College has borrowed to fund a recent refurbishment project and has bids in with Welsh Government at present in order to part fund some works to the exterior fabric of the main building.

Cyflwr yr adeiladau ar hyn o bryd:

Current condition of the buildings:

Enw'r Adeilad I Building Name	*Cod Cyflwr Cyffredinol* I Overall Condition Code	*Enw'r Adeilad* I Building Name	*Cod Cyflwr Cyffredinol* I Overall Condition Code
Prif Adeilad I Main Building	C	*Y Rhandy* I The Annex	C
Llawr Gwaelod I Ground Floor	B	*Tŷ'r Boeler* I Boiler House	C
Llawr Canol I Middle Floor	B	*Adeilad Anrhydedd* I Honours Building	C
Llawr Uchaf I Top Floor	C	*Y Celfyddydau Perfformio* I Performing Arts	C
Neuadd Fach I Small Hall	B	*Bloc TG* I IT Block	B
CAD I LRC	B	*Neuadd Chwaraeon* I Sports Hall	B

Mae llai na 20% o'r addysgu yn digwydd mewn ardaloedd o Safon C, mae'r graddfeydd yn adlewyrchu'r materion i'w cael yn gyffredin gyda ffabrig adeiladau o ddechrau'r 1970au yn hytrach na'r gofodau addysgu a dysgu eu hunain.

Proffil Ansawdd

Gwybodaeth o adroddiad diweddar gan Estyn. Mae'r adroddiad diweddaraf Estyn ar gael yma: https://www.estyn.gov.wales/provider/F0009023

Perfformiad presennol y darparwr: Rhagorol
Rhagolygon gwella'r darparwr: Rhagorol

Pa mor dda yw'r deilliannau? Rhagorol
Safonau: Rhagorol
Lles: Da

Pa mor dda yw'r ddarpariaeth? Da
Profiadau dysgu: Rhagorol
Addysgu: Da
Gofal, cymorth ac arweiniad: Rhagorol
Yr amgylchedd dysgu: Da

Pa mor dda yw'r arweinyddiaeth a'r rheolaeth? Rhagorol
Arweinyddiaeth: Rhagorol
Gwella ansawdd: Rhagorol
Gweithio mewn partneriaeth: Da
Rheoli adnoddau: Rhagorol

Fel sefydliad AB mae'r coleg hefyd wedi derbyn ymweliadau cyswllt gan Estyn ers yr arolygiad ffurfiol diwethaf, yn ystod y mwyaf diweddar o'r rhain daeth i'r casgliad bod:

Wyth deg tri y cant o ddarpariaeth y coleg yn cynnwys cyrsiau hir Lefel 3, a oedd â chyfradd llwyddiant o 84% ar gyfer 2013-14 a arweiniodd at y Coleg yn cael ei graddio'n gyntaf yn y sector ar gyfer perfformiad yn y rhain. Ar Lefel UG / Safon Uwch, mae'r gyfradd llwyddiant cyffredinol yn 85% ac yn uwch na chyfartaledd y sector. Mae perfformiad dysgwyr y Rhaglen Anrhydedd (mwy

Less than 20% of the teaching takes place in the areas in Condition C, ratings reflect the issues commonly found with the fabric of buildings from the early 1970's rather than the teaching and learning spaces themselves.

Quality Profile

Information from most recent Estyn report. The most recent Estyn report is available at: https://www.estyn.gov.wales/provider/F0009023

Current performance: Excellent
Prospects for improvement: Excellent

How good are outcomes? Excellent
Standards: Excellent
Wellbeing: Good

How good is provision? Good
Learning experiences: Excellent
Teaching: Good
Care, support & guidance: Excellent
Learning environment: Good

How good are leadership and management? Excellent
Leadership: Excellent
Improving quality: Excellent
Partnership working: Good
Resource management: Excellent

As an existing FE institution the College has also had link visits from Estyn since the last formal inspection, the most recent of which concluded that:

Eighty-three per cent of the College provision is made up of Level 3 long courses, which had a 84% success rate for 2013-14 which resulted in the College being ranked first in the sector for performance in these. At AS/A2 level, the overall success rate is 85% and above the sector average. The performance of Honours Programme learners (more able and talented)

galluog a thalentog) yn arbennig o gryf gyda 100% o ddysgwyr yn cyflawni graddau A -C yn 2013-14.*

Mae cyfraddau llwyddiant ar Sgiliau Hanfodol Cymru yn llawer uwch na'r cymaryddion cenedlaethol ac mae'r Coleg ar safle gyntaf (yng Nghymru) ar gyfer pob lefel a chymhwyster.

Rydym hefyd yn nodi isod y manylion allweddol Coleg Dewi Sant os byddai'r cynnig yn cael ei weithredu:

- *nifer o dderbyniadau arfaethedig a threfniadau derbyn: 1500 o ddysgwyr â threfniadau derbyn heb ei newid.*
- *ystod oedran: chweched dosbarth, 16-19*
- *capasiti lleoedd disgyblion: 1500 (heb newid)*
- *lleoliad a hygyrchedd: dim newid, does dim cynlluniau i symud rhai neu'r holl weithgareddau i safle newydd*
- *categori: Gwirfoddol a Gynorthwyir*
- *cyfrwng iaith Saesneg*
- *llety arfaethedig (gan gynnwys cyfleusterau arfaethedig): cyfleusterau presennol*
- *trefniadau cludiant cartref i'r ysgol a hygyrchedd dewisiadau amgen (gan gynnwys unrhyw drefniadau trosiannol): dim newid o'r trefniadau presennol.*

Trefniadau Cludiant

Rydym yn cynnwys y ddolen isod i bolisi'r Awdurdod Lleol mewn perthynas â threfniadau cludiant o'r cartref i'r ysgol, ynghyd â gwybodaeth am lwybrau cerdded diogel:

http://www.keepingcardiffmoving.co.uk/travel-planning.html

Ni fydd unrhyw newidiadau i'r trefniadau teithio i ddysgwyr os yw'r cynigion yn cael eu gweithredu ac ni fyddai hygyrchedd y ddarpariaeth yn cael ei effeithio.

Iaith

Ni fyddai unrhyw effaith ar ddarpariaeth Gymraeg o'r cynnig gan na fydd y ddarpariaeth addysgu trwy gyfrwng y Gymraeg yn newid pe bai'r cynnig yn cael ei weithredu. Ein safbwynt yw bod darpariaeth yr Awdurdod Lleol ar hyn o bryd o addysg cyfrwng Saesneg a Chymraeg yn fwy na'r galw/galw yn y dyfodol gan rieni, ac mae'r cynigion yn ceisio cynnal hyn.

is particularly strong with 100% of learners achieving grades A*-C in 2013-14.

Success rates on Essential Skills Wales are well above national comparators and the College is ranked first (in Wales) for all levels and qualifications.

We also set out below the key details of St David's should the proposal be implemented:

- proposed admission number and admission arrangements: 1500 learners with current admission arrangements unchanged.
- age range: sixth form, 16-19
- pupil places capacity:1500 (unchanged)
- location and accessibility: unchanged from present, there are no plans to relocate any or all of the current activities to another site
- category: Voluntary Aided
- language English medium
- proposed accommodation (including proposed facilities): existing facilities
- home to school transport arrangements and accessibility of alternatives (including any transitional arrangements): unchanged from present arrangements

Transport arrangements

We include below the link to the policy of the Local Authority in relation to home to school transport arrangements, along with information on safe walking routes:

http://www.keepingcardiffmoving.co.uk/travel-planning.html

There will be no changes to learner travel arrangements if the proposals are to be implemented and accessibility of provision would not be affected.

Language

There would be no impact on the Welsh language provision from the proposal, as the provision of teaching through the medium of Welsh would not change should the proposal be implemented. It is our view that the existing provision of the Local Authority of education in the medium of English and Welsh exceeds demand/projected demand from parents, and the proposals will seek to maintain this.

Chymeriad Crefyddol Dynodedig

Ni fyddai unrhyw effaith ar hygyrchedd a mynediad i ysgolion o'r un cymeriad crefyddol o'r cynnig gan na fyddai'r newidiadau arfaethedig yn newid unrhyw drefniadau presennol. Bwriedir i'r ysgol newydd gael ei dynodi'n ffurfiol fel ysgol a chymeriad crefyddol.

Rhwymedigaethau

Mae'r awdurdod lleol wedi cadarnhau y gall gyflawni ei atebolrwydd o dan y strwythur arfaethedig, a bydd corff llywodraethu Coleg Dewi Sant yn gallu bodloni ei gyfrifoldebau ariannol ar gyfer unrhyw waith atgyweirio / cyfalaf sydd ei angen. Mae gweithred ymddiriedolaeth Coleg Dewi Sant yn caniatáu newidiadau arfaethedig.

Eiddo

Bydd Coleg Dewi Sant yn dal i gael digon o sicrwydd meddiannaeth o safle'r ysgol. Bydd trosglwyddo'r adeiladau i'r ysgol newydd yndigwydd o ganlyniad i'r cynigion, gyda'r tir sy'n weddill o dan reolaeth yr ymddiriedolwyr Esgobaeth. Mae hyn yn adlewyrchu'r trefniadau presennol ac yn golygu dim newid.

Trefniadau Dros Dro

Nid yw'n berthnasol yn yr achos hwn.

Designated religious character

There would be no impact on the accessibility and access to schools of the same religious character from the proposal as the proposed changes would not change any current arrangements. The new school is proposed to be formally designated as a school with a religious character.

Liabilities

The Local Authority has confirmed that it can meet its liability under the proposed structure, and the governing body of St David's will be able to meet its financial responsibilities for any repairs/ capital work required. St David's trust deed allows for the proposed changes to take place.

Property

St David's will continue to have sufficient security of occupation of the school site. The transfer of the buildings to the new school will occur as a result of the proposals, with the land remaining under the control of the Diocesan trustees. This reflects the current arrangements and represents no change.

Interim arrangements

Not applicable in this case.

Y CYNNIG – DISGRIFIAD A SAIL RESYMEGOL

Mae Archesgob Caerdydd a Choleg Dewi Sant yn cynnig diddymu fel Coleg Addysg Bellach a sefydlu Ysgol newydd Gwirfoddol a Gynorthwyir.

Rydym yn nodi isod peth o'r wybodaeth allweddol sy'n ymwneud â'r newidiadau arfaethedig:

- *Diwygiadau disgwyliedig i'r data ysgolion lleol unwaith y bydd y cynigion yn cael eu gweithredu*
- *Dyddiad gweithredu: cyn 1 Medi 2018 (gyda diddymiad y Coleg Addysg Bellach ar 1 Medi 2018)*
- *Manylion unrhyw drefniadau bontio / interim*
- *Arbedion refeniw / costau: gweler isod*
- *Costau cyllido cyfalaf (a ffynhonnell y cyllid hwnnw): gweler isod*
- *Disgrifiad o'r llety newydd*
- *Trefniadau derbyn arfaethedig*
- *Trefniadau cludiant a hygyrchedd dewisiadau amgen arfaethedig*
- *Materion Staffio*
- *Asesiad o'r Effaith ar yr Iaith Gymraeg*
- *Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb*

Mae annigonolrwydd y sefyllfa bresennol yn cael eu nodi yn y testun rhagarweiniol ac yn adlewyrchu ein diffyg addasrwydd o fewn y sector addysg bellach yr ydym wedi eu lleoli ar hyn o bryd. Gwnaethom ystyried 3 dewis, cyn mynd ar drywydd y dewis bresennol. Yr opsiynau eraill oedd:

- *Y sefyllfa bresennol. Mae'r opsiwn hwn yn ymestyn y problemau sydd gennym o ran y mecanweithiau ariannu a'r gallu i ganolbwyntio ar flaenoriaethau ar gyfer ein dysgwyr. Mae hefyd yn ein cynnal hyd fraich oddi wrth y cynllunio a'r ddarpariaeth ar gyfer addysg llawn amser i ddysgwyr 16-19 yn ardal Caerdydd.*

- *Uno gyda sefydliad AB mwy. Mae'r opsiwn hwn wedi cael ei archwilio yn weithredol gyda Sefydliadau AB eraill ond nid yw'r corff llywodraethol yn argyhoeddedig y gall ein natur sy'n seiliedig ar ffydd, neu ein proffil ansawdd presennol cael ei gynnal yn y dyfodol drwy drefniadau o'r fath.*

THE PROPOSAL - DESCRIPTION AND RATIONALE

The Archdiocese of Cardiff and St David's College propose to dissolve as a Further Education College and establish a new Voluntary Aided School.

We set out below some of the key information surrounding the proposed changes:

- The expected revisions to the local school data once the proposals are implemented
- Implementation date: before 1 September 2018 (with dissolution of the Further Education College on 1 September 2018)
- Details of any transition/interim arrangements
- Revenue savings/costs
- Capital funding costs (and the source of that funding)
- Description of new accommodation
- Proposed new admission arrangements
- Proposed new transport arrangements and the accessibility of alternatives
- Staffing issues
- Welsh Language Impact Assessment
- Equality Impact Assessment

The inadequacies of the status quo are set out in the introductory text and reflect our lack of fit within the FE sector in which we are currently located. We considered three options, including this one, before pursuing the current option. The other options were:

- The status quo. This option prolongs the issues that we have in terms of funding mechanisms and the ability to focus on priorities for our learners. It also maintains us at arm's length from the planning and provision for 16-19 full time education of learners in the Cardiff area.

- Merging with a larger FE institution. This option has been actively explored with other FE Institutions but the governing body were not convinced that either our faith-based nature, or our current quality profile could be maintained in the future by such arrangements.

Rydym wedi ystyried y risgiau / anfanteision canlynol a gallai fod yn gysylltiedig â'r cynigion, ynghyd â'r mesurau angenrheidiol i'w rheoli:

Mae colli annibyniaeth wrth wneud penderfyniadau yn bryder mawr. Fodd bynnag, mae'r dewis o statws a'r trafodaethau manwl sydd wedi digwydd gyda'r Awdurdod Lleol wedi rhoi sicrwydd i ni bod dim rheswm dros bryderu.

Ein barn ni yw y byddai'r cynigion o fudd i'r ddarpariaeth addysg gyffredinol yn yr ardal oherwydd ei fod yn gosod Coleg Dewi Sant fel rhan o'r broses cynllunio addysg ôl-16 yn ardal Caerdydd. Mae hyn yn cynnal ehangder y dewis sydd ar gael i bobl ifanc wrth wella proffil ansawdd.

Byddai manteision y cynnig i blant a phobl ifanc, yn unol â'r saith nod craidd Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn yn golygu dechrau da mewn bywyd.

- *Mae gan y Coleg broffil ansawdd rhagorol ac mae wedi dangos yn gyson ei fod yn gallu cynnig cyfleoedd addysgol o ansawdd i bobl ifanc o bob cefndir. Mae ein record o ran cynnig cyfleoedd i ddysgwyr o gymunedau mwyaf difreintiedig yn arbennig o ganlyniad i ymrwymiad yn seiliedig ar egwyddorion Catholig o gyfiawnder cymdeithasol. Mae gennym record gref ar ddilyniant ein dysgwyr nid yn unig i gyfleoedd Addysg Uwch, ond hefyd yn gynyddol i gyrchfannau gwaith cadarnhaol a chynlluniau prentisiaeth.*

- *Ystod gynhwysfawr o gyfleoedd addysg a dysgu.*

- *Mae'r Coleg yn gweithredu ar raddfa sy'n gallu cynnig dewis cynhwysfawr o astudio ar Lefelau 1, 2 a 3 ac yn gynyddol, rydym ymhlith yr ychydig o ddarparwyr rhai pynciau ôl-16, gan gynnwys Ieithoedd Tramor Modern a Cherddoriaeth ar Safon Uwch.*

- *Mwynhau'r iechyd gorau posibl a rhyddid rhag camdriniaeth, erledigaeth a cham-fanteisio.*

- *Drwy barhau mewn addysg llawn amser mewn sefydliad sy'n ymrwymo i'r safonau uchaf o ofal bugeiliol rydym yn credu bod ein pobl ifanc yn cael eu hamddiffyn rhag rhai o'r agweddau llai dymunol o gymdeithas fodern.*

We have considered the following risk/ disadvantage that could be associated with the proposals, along with the measures required to manage them:

Loss of independence in decision making is the major concern. However the choice of status and the detailed discussions that have taken place with the Local Authority have reassured us that this need not be the case.

Our view is that the proposals would benefit the overall education provision in the locality because it puts St David's in the mix for planning post-16 education in the Cardiff area. This maintains the breadth of choice available to young people whilst improving the quality profile.

The likely benefits of the proposal to children and young people, in accordance with the seven core aims of the United Nations Convention on the Rights of the Child would be a flying start in life:

- The College has an excellent quality profile and has consistently demonstrated that it can offer quality educational opportunities to young people from all backgrounds. Our record in offering opportunities to learners from the most disadvantaged communities' in particular is as the result of a commitment based upon the Catholic principles of social justice. We have a strong record on progression of our learners, not only to Higher Education opportunities, but also increasingly to positive work destinations and apprenticeship schemes.

- A comprehensive range of education and learning opportunities.

- The College operates on a scale that it can offer a comprehensive choice of study at Levels 1, 2 and 3 and increasingly we are amongst the few providers of some subjects post-16, including Modern Foreign Languages and Music at A Level.

- Enjoy the best possible health and freedom from abuse, victimisation and exploitation.

- By continuing in full time education in an institution committed to the highest standards of pastoral care we believe that our young people are protected from some of the less desirable aspects of modern society.

- *Mynediad i chwarae, hamdden, chwaraeon a gweithgareddau diwylliannol.*
- *Mae cyfleoedd allgyrsiol yn bwysig iawn i ni ac rydym yn credu bod profiadau ehangach dysgwr mewn coleg chweched dosbarth arbenigol yn hanfodol i bobl ifanc.*
- *Cael gwrandawiad, eu trin â pharch ac adnabod eu hil a'u hunaniaeth ddiwylliannol.*
- *Fel sefydliad sy'n seiliedig ar ffydd gyda phroffil uchel o ddysgwyr o gredoau a diwylliannau eraill yr ydym yn mynd ati i feithrin a chefnogi ein holl bobl ifanc ac mae ein proffil amrywiol yn brawf o ymrwymiad hwn.*
- *Cael cartref a chymuned ddiogel sy'n cefnogi lles corfforol ac emosiynol.*
- *Rydym yn ystyried ein hunain fel cymuned yn ein hunain, ond hefyd yn rhan annatod o'r gymuned ehangach. Rydym yn buddsoddi mewn nid yn unig cyrhaeddiad addysgol ein dysgwyr, ond hefyd yn eu datblygiad ehangach fel dinasyddion byd-eang mewn amgylchedd diogel.*
- *Heb fod dan anfantais oherwydd tlodi.*
- *Mae ein hestyn allan i'r ardaloedd mwyaf tlawd yn rhan sylfaenol i'n hethos ac rydym hefyd yn cynllunio ein cyllid yn ofalus er mwyn ein galluogi i gefnogi dysgwyr o'r ardaloedd hyn drwy fynediad chymhorthdal i drafnidiaeth a thrwy gefnogaeth ariannol ehangach o'u hanghenion.*

Cyllid

Cost y cynnig bydd:

- *Mae'r costau presennol fesul disgybl a'r costau rhagamcanol ar ôl cwblhau heb ei newid;*
- *Mae costau rheolaidd y cynigion dros y 3 blynedd nesaf yn debygol i beidio â newid ac nid oes unrhyw gostau cyfalaf yn gysylltiedig â'r cynnig;*
- *Nid oes unrhyw gostau cludiant neu staff ychwanegol a ragwelir o ganlyniad i'r cynigion.*

- Access to play, leisure, sporting and cultural activities.
- Extra-curricular opportunities are very important to us and we believe that the wider learner experience in a specialist sixth form college is vital to young people.
- Be listened to, treated with respect and have their race and cultural identity recognised.
- As a faith based institution with a high profile of learners from other faiths and cultures we actively nurture and support all of our young people and our diverse profile is testament to this commitment.
- Have a safe home and community which supports physical and emotional well-being.
- We regard ourselves as both a community in our own right but also an integral part of the wider community. We invest in not just the educational attainment of our learners but also in their wider development as global citizens within a safe environment.
- Are not disadvantaged by poverty.
- Our active reaching out into the most impoverished areas is fundamental to our ethos and we also carefully plan our finances to allow us to support learners from these areas through subsidised access to transport and through wider financial support of their needs.

Finance

The costs of the proposal will be:

- The current costs per pupil and the projected costs upon completion are unchanged;
- The recurrent costs of the proposals over the next three years are likely to be unchanged and there are no capital costs associated with the proposal;
- There are no anticipated additional transport or staff costs that we expect to be incurred as a result of the proposals.

Effaith y newidiadau arfaethedig

Pwrpas allweddol y tu ôl i'r cynnig yw gosod buddiannau dysgwyr uwchlaw pob un arall, yn unol â Pharagraff 1.2 o'r Cod Trefniadaeth Ysgolion ("y Cod"). Rydym yn credu y bydd y newidiadau arfaethedig yn cael effaith gadarnhaol ar:

- *canlyniadau (safonau a lles);*
- *darpariaeth (profiadau dysgu, addysgu, cymorth gofal ac arweiniad, ac amgylchedd dysgu); ac*
- *arweinyddiaeth a rheolaeth (arweinyddiaeth, gwella ansawdd, gweithio mewn partneriaeth a rheoli adnoddau).*

Credwn fod hyn yn wir gan y byddwn yn gallu canolbwyntio ar ein dysgwyr eu hunain, mewn sector sy'n fwy perthnasol i'n statws a marchnad.

Rydym yn credu y bydd yna dim darfu ar ddysgwyr, a byddant yn gwella gallu Coleg Dewi Sant i gyflwyno'r cwricwlwm llawn yn y cyfnod sylfaen a phob cyfnod allweddol addysg. Ni fyddai'r cynigion yn effeithio newid yn nifer y disgyblion ac fel y cyfryw nid oes gennym unrhyw bryderon ynghylch effaith y cynigion ar y ddarpariaeth addysg leol. Byddwn yn parhau i gynnig darpariaeth cwricwlwm o ansawdd uchel.

Wrth asesu effaith y cynigion ar ansawdd a safonau mewn addysg a pha mor effeithiol mae'r cwricwlwm yn cael ei gyflwyno, rydym wedi ystyried y cyngor perthnasol gan Estyn, gan gynnwys eu hadroddiadau a restrwyd yn gynharach. Dydy adborth Estyn na'n cynllunio ein hunain sydd wedi llywio gan ein trefn hunanasesu ddim yn dangos unrhyw effaith ar safonau ac effeithiolrwydd, yn enwedig o ystyried ein cryfderau presennol yn y meysydd hyn.

Nid yw'r cynigion yn ffurfio rhan o'r Rhaglen Buddsoddi Ysgolion yr 21ain Ganrif yr awdurdod lleol ar hyn o bryd, ond byddai trafodaethau cynnar yn awgrymu y byddwn yn dod yn rhan o'r cynigion ac yn cyfrannu tuag at gyflawni ysgolion cynaliadwy ar gyfer yr 21ain ganrif ac i reolaeth strategol well o ystâd ysgolion drwy gael gwared ar ôl-groniadau cynnal a chadw, ac adeiladau ysgol sydd yn aneffeithlon neu mewn cyflwr gwael.

Nid ydym wedi nodi unrhyw faterion cydraddoldeb fel rhan o'r cynigion, trwy ein hasesiadau effaith gynnar.

Bydd eiddo Coleg Dewi Sant, sy'n eiddo ar hyn o bryd i'r Coleg, yn parhau i fod yn eiddo i'r yr ysgol newydd.

Effect of the changes proposed

The key driver behind the proposal is to place the interests of learners above all others, in accordance with Paragraph 1.2 of the School Organisation Code ("the Code"). We believe that the proposed changes will have a positive impact on:

- outcomes (standards and wellbeing);
- provision (learning experiences, teaching, care support and guidance, and learning environment); and
- leadership and management (leadership, improving quality, partnership working and resource management).

We believe this to be the case as we will be able to focus more fully on our own learners, in a sector that is more relevant to our status and market.

We believe there will be little to no disruption to learners, and they will enhance St David's ability to deliver the full curriculum at the foundation stage and each key stage of education. The proposals would not effect a change in pupil numbers and as such we have no concerns over the effect of the proposals on local education provision. We will continue to provide high quality curriculum delivery.

When assessing the impact of the proposals on the quality and standards in education and how effectively the curriculum is being delivered, we have considered the relevant advice from Estyn, including their reports listed earlier. Estyn's feedback and our own planning informed by our self-assessment regime do not indicate any impact on standards and effectiveness, especially given our current strengths in these areas.

The proposals do not at present form part of the Local Authority's 21st Century Schools Investment Programme, but early discussions would indicate that we will become part of the proposals and contribute towards the delivery of sustainable schools for the 21st Century and to the better strategic management of the school estate through the removal of maintenance backlogs, and school buildings which are of inefficient or in poor condition.

We have not identified any equality issues as part of the proposals, through our early impact assessments.

The property of St David's, currently owned by the the College, will continue to be owned by the new school.

Darpariaeth Chweched Dosbarth

Mae Coleg Dewi Sant yn credu byddai'r newidiadau arfaethedig yn:

- *arwain at welliant yn y cyflawniadau addysgol a hyfforddi ein disgyblion;*
- *cyfrannu at ystod briodol o gyrsiau perthnasol a chymwysterau, a llwybrau dysgu galwedigaethol gwybodus o ansawdd uchel i dargedu disgyblion o bob gallu, wrth gynnal TGAU, Safon Uwch / Uwch Gyfrannol a chyrsiau sefydledig eraill, fel sy'n ofynnol o dan y Mesur Dysgu a Sgiliau (Cymru) 2009 ar gyfer ein hystod oedran y dysgwyr;*
- *arwain at fwy o gyfranogiad mewn dysgu gan ddisgyblion y tu hwnt i oedran ysgol orfodol, gan gymryd i ystyriaeth faterion trafnidiaeth a chostau i'r dysgwr ac eraill, fforddiadwy-aeth costau o'r fath, a'r tebygolrwydd o ddysgwyr sy'n barod i deithio;*
- *cyfrannu at yr agenda 14-19 (rydym wedi cymryd i ystyriaeth barn rhwydweithiau lleol 14-19 a phartneriaethau dysgu); ac*
- *yn darparu manteision ychwanegol i ddysgwyr o gymharu â chadw'r sefyllfa bresennol a dewisiadau posibl eraill ar gyfer sefydliad ôl-16*

Nid ydym yn credu y byddai'r cynigion yn effeithio ar:

- *hyfywdra sefydliadau sydd eisoes yn cynnig darpariaeth ôl-16 o ansawdd da (gan gynnwys chweched dosbarth mewn ysgolion, Sefydliadau Addysg Bellach a sefydliadau hyfforddi preifat);*
- *cynaliadwyedd neu wella darpariaeth cyfrwng Cymraeg yn y rhwydwaith 14-19 lleol a'r ardal ehangach ac yn hyrwyddo mynediad at argaeledd cyrsiau cyfrwng Cymraeg mewn addysg ôl-16; neu*
- *y ddarpariaeth cludiant yn ôl disgresiwn caiff awdurdod lleol roi i ddysgwyr dros oedran ysgol orfodol*

gan na fydd y cynigion yn newid y ddarpariaeth yng Ngholeg Dewi Sant.

Nid ydym yn credu y bydd y cynigion yn cael effaith ar y ddarpariaeth 11-16 mewn ysgolion gan nad yw ein myfyrwyr yn dod o fewn yr ystod oedran hon.

Sixth Form Provision

St David's believes that, the proposed changes would:

- lead to an improvement in the educational and training achievements of our pupils;
- contribute to an appropriate range of relevant courses and qualifications and high quality, employer informed, vocational learning routes targeted at pupils of all abilities, whilst maintaining GCSE, AS/A level and other established courses, as required under the Learning and Skills (Wales) Measure 2009 for our age range of learners;
- lead to increased participation in learning by pupils beyond compulsory school age, taking into account transport issues and costs to the learner and others, the affordability of such costs, and the likelihood of learners being willing to travel;
- contribute to the 14-19 agenda (we have taken into account of the views of local 14-19 networks and learning partnerships); and
- provide additional learner benefits compared with the status quo and other tenable options for post-16 organisation.

We do not believe the proposals would affect:

- the viability of institutions already providing good-quality post-16 provision (including school sixth forms, Further Education Institutions and private training organisations);
- the sustainability or enhancement of Welsh medium provision in the local 14-19 network and wider area and promote access to availability of Welsh medium courses in post-16 education; or
- the discretionary transport provision a local authority may provide to learners above compulsory school age

as the proposals will not change the provision of St David's.

We do not believe the proposals will have an effect on 11-16 provision in schools as our students do not fall within this age range.

MANTEISION Y NEWID

Bydd y newid yn warchod natur ffydd unigryw y Coleg ac yn ei alluogi i gefnogi'n llawn ei datganiad cenhadaeth ac ethos.

Bydd dysgwyr yn elwa o gyfleoedd addysgu a ddarperir gan sefydliad sy'n rhydd i ganolbwyntio'n glir ar flaenoriaethau mewnol, ac a ariannwyd yn yr un ffordd â dysgwyr mewn sector yr ysgolion ôl-16.

Bydd y newid yn cynnig rhywfaint o sefydlogrwydd i'r Coleg o ran cynllunio ariannol trwy gymryd rhan mewn proses o wneud penderfyniadau sy'n llai cyfyngedig ac yn fwy diogel mewn perthynas â dyrannu cyllid.

Bydd y newid yn gadarnhau safle y Coleg o fewn y prosesau cynllunio ar gyfer addysg 16-19 yn y rhanbarth ac o fewn y consortiwm addysg lleol, gan ein galluogi i chwarae rôl cydweithredol strategol wrth ddarparu dewis o gyfleoedd ôl-16 o ansawdd uchel i ddysgwyr.

Bydd y newid yn gwella rhagolygon cyflogaeth staff, tra'n gwarantu cynnal cyflog ac amodau mewn perthynas ag athrawon yn arbennig.

Bydd y Coleg yn gallu canolbwyntio ar ddarparu addysg o ansawdd uchel i fyfyrwyr 16-19 llawn amser, heb y gwrthdyniadau o aros yn y sector Addysg Bellach sydd â agenda a blaenoriaethau sydd yn aml â gyswllt tenau i'n rhai ni.

Gallai'r Coleg elwa o ostyngiad yn y disgwyliadau archwiliol a rheoliadol a osodir arno yn y sector AB a'r gwerthusiad o'r opsiwn i rannu rhywfaint o swyddogaethau swyddfa gyda'r Awdurdod Lleol mewn modd mwy cost effeithiol.

Bydd Llywodraeth Cymru yn elwa ar allu sefydliad llwyddiannus i gyfrannu'n uniongyrchol at blaenoriaethau strategol penodol sy'n effeithio arno fel sefydliad yn hytrach na blaenoriaethau sector lle nad yw'n eistedd yn gyfforddus.

THE BENEFITS OF THE MOVE

The move will preserve the unique faith-based nature of the College and enable it to fully support its mission statement and ethos.

Learners will benefit from educational opportunities provided by an institution freed up to focus clearly on internal priorities, and funded in the same way as learners in the schools' sector post-16.

The move will offer a degree of stability to the College in financial planning terms through involvement in a less restricted and more secure decision making process in relation to the allocation of funding.

The move will cement the College's position within the planning processes for 16-19 education in the capital region and within the local educational consortium, allowing us to play a strategic collaborative role in the provision of a choice of high quality opportunities post-16 to learners.

The move will enhance staff employment prospects, whilst guaranteeing maintenance of pay and conditions in relation to teachers in particular.

The College will be more able to focus on the delivery of high quality education to full time 16-19 year olds, without the distractions inherent in remaining in an FE sector whose agendas and priorities often have a tenuous link to ours.

The College could benefit from both a reduction in the audit and regulatory expectations placed upon it in the FE sector and an evaluation of the option to share some back of office functions with the Local Authority in a more cost effective manner.

The Welsh Government will benefit from the ability of an already highly successful institution to contribute directly to the specific strategic priorities that affect it as an institution rather than those of a sector within which it does not sit comfortably.

YMRWYMIAD Y COLEG OS BYDDWN YN SYMUD

Ar hyn o bryd mae'r Coleg yn cael ei ystyried fel sefydliad sy'n darparu cyfleoedd addysgol o ansawdd uchel sy'n cost effeithiol i ddysgwyr 16-19. O rhan cyrhaeddiad a chwblhad llwyddiannus mae ein perfformiad wedi cael ei gydnabod yn eang, ac mae ein proffil gwerth ychwanegol yn adlewyrchu ein hymrwymiad i gyfleoedd wirioneddol gynhwysfawr. Rydym wedi meddwl yn hir ac yn galed am y symud ac yn sicr na allwn weld sut y gallai ein lefel bresennol o berfformiad cael ei effeithio mewn unrhyw ffordd oni bai mewn ffordd cadarnhaol. Ar hyn o bryd mae ein proffil ac enw da (yn academaidd ac yn fugeiliol) yn gryf, rydym wedi ailystyried yn ddiweddar ein cynllunio strategol, gydag un llygad ar y newid ac mae ein ffocws yn awr yn llawer iawn ar yr eitemau isod.

Arweiniad / egwyddorion sylfaenol wrth symud ymlaen

- *Ein ffydd Gatholig yn ganolog i ni*
- *Ymdrechu i wireddu potensial llawn pob unigolyn*
- *Pob unigolyn â gwerth cynhenid ac unigryw*
- *Cynwysoldeb*
- *Didwylledd*
- *Edifeirwch*
- *Trugaredd*
- *Maddeuant*

THE COMMITMENT OF THE COLLEGE IF WE MOVE

At present the College is rightly seen as a high quality and cost effective provider of 16-19 educational opportunities. In terms of both attainment and successful completion our performance has been widely recognised, and our value added profile reflects our commitment to truly comprehensive opportunities. We have thought long and hard about the proposed move and are reassured that we cannot see how our current level of performance could be other than positively affected by the move. Whilst currently our profile and reputation (both academically and pastorally) are both strong we have recently revisited our strategic planning, with one eye on the change and our focus is now very much upon the items below.

Guiding / underlying principles moving forward

- *Centrality of our Catholic faith*
- *Pursuit of the individual's full potential*
- *Uniqueness and intrinsic value of the individual*
- *Inclusivity*
- *Openness*
- *Repentance*
- *Mercy*
- *Forgiveness*

PA FATH O SEFYDLIAD YDYN NI EISIAU BOD WRTH SYMUD YMLAEN?

Rydym yn ymdrechu i fod yn sefydliad addysgol rhagorol, wedi'i gymell i anelu am ragoriaeth, yn ffyddlon i'w chenhadaeth fel sefydliad Catholig.

YR AMSERLEN

Mae Coleg Dewi Sant yn cynnal proses ymgynghori a fydd yn caniatáu i'r holl unigolion a sefydliadau a allai gael eu heffeithio gan y newid i gael y cyfle i fynegi eu barn a rhoi adborth.

Yr elfennau allweddol i'r broses ymgynghori fel a ganlyn:

- *mae'r ddogfen hon yn golygu cynhyrchu dogfen ymgynghorol sy'n darparu rhesymeg ar gyfer y newid ac amlinelliad o'r newidiadau a'r effeithiau allweddol;*
- *mae'r ddogfen hon ar gael ar www.colegdewisant.ac.uk ac ar y wefan esgobaethol ar rcadc.org (copïau caled ar gael ar gais);*
- *bydd pob aelod o staff a phob myfyriwr yn derbyn copi o'r ddogfen hon a bydd yn cymryd rhan weithredol yn y broses ymgynghorol. Bydd staff yn rhan o ymgynghoriad ynglŷn â thal a thelerau ac effaith ar Statws Athro Cymwysedig, bydd cyngor gan undebau llafur perthnasol, y Cyngor Gweithlu Addysg a gweision sifil yn cael ei cheisio er mwyn dod ag eglurder i'r trafodaethau;*
- *bydd holl rhanddeiliaid hysbys a wasanaethir gan y coleg yn derbyn cyswllt uniongyrchol sy'n amgau copi o'r ddogfen hon, a bydd cyfarfod cyhoeddus yn cael ei gynnal i roi cyfle iddynt cyfrannu at y broses.*

Croesawir sylwadau gan bawb sydd â diddordeb, bydd y canlynol yn cael eu gwahodd yn ffurfiol i gyfrannu at y broses:

WHAT KIND OF INSTITUTION DO WE WANT TO BE AS WE MOVE FORWARD?

We strive to be an educationally outstanding institution, driven by a pursuit of excellence, faithful to its mission as a Catholic institution.

THE TIMETABLE

St David's College is undertaking a consultation process that will allow all individuals and organisations that may be affected by the move to have the opportunity to express their opinions and provide feedback.

The key elements of the consultation process are as follows:

- this document constitutes the production of a consultative document which provides a rationale for the move and an outline of the key changes and effects;
- this document is available on www.stdavidscollege.ac.uk and the diocesan website at rcadc.org (hard copies are available upon request);
- all staff and students will be provided with a copy of this document and will be actively engaged in the consultative process. Staff will be consulted over pay and conditions and the impact of QTS, the advice of relevant trade unions, the Education workforce Council and civil servants will be sought to bring clarity to these discussions;
- all known stakeholders served by the College will be contacted individually enclosing a copy of this document, and a public meeting will be held giving interested parties the opportunity to contribute to the process.

Whilst comments are welcome from all interested parties, the following will be formally invited to contribute to the process:

- *Aelodau'r Cynulliad (gan gynnwys Aelodau Rhanbarthol y Cynulliad) ac Aelodau'r Senedd sy'n cynrychioli'r ardal.*
- *Gweinidogion Cymraeg*
- *Gyrfa Cymru*
- *Estyn*
- *Grwpiau Cymunedol*
- *Colegau Cymru*
- *Comisiwn Addysg yr Esgobaeth*
- *Yr Eglwys yng Nghymru ac Awdurdod yr Esgobaeth Gatholig Rufeinig ar gyfer yr ardal y mae unrhyw ysgol yn debygol o gael eu heffeithio*
- *Colegau Addysg Bellach sy'n gwasanaethu'r ardal*
- *Penaethiaid ysgolion uwchradd o fewn ardal yr*
- *Awdurdod Lleol (h.y. ysgolion sy'n debygol o gael eu heffeithio gan y cynigion)*
- *Cynghorau Ysgol yr ysgolion a effeithir arnynt*
- *Rhieni a darpar rieni (lle bo'n bosibl) gofalwyr a gwarcheidwaid ac aelodau o staff yr ysgolion hynny sy'n debygol o gael eu heffeithio gan y cynigion (gan gynnwys rhieni disgyblion sy'n mynychu ysgolion lle byddai disgyblion fel arfer yn trosglwyddo i Goleg Dewi Sant)*
- *Sefydliadau Addysg Uwch y rhanbarth*
- *Awdurdodau Lleol (Caerdydd a Bro Morgannwg)*
- *Y Consortiwm Addysg Leol Ranbarthol perthnasol*
- *Y Consortiwm Trafnidiaeth Ranbarthol perthnasol*
- *Comisiynydd yr Heddlu*
- *Cynghorwyr [Cymunedol / Trefol] Lleol*
- *Aelodau Seneddol lleol*
- *Undeb y Myfyrwyr*
- *Wasg leol, y radio a'r teledu*
- *Corff llywodraethol unrhyw ysgol sy'n debygol o gael eu heffeithio gan y cynigion*
- *Staff addysgu ac Undebau Llafur sy'n cynrychioli athrawon a staff eraill*
- *Comisiynydd y Gymraeg.*

Fel y corff sy'n ein derbyn, bydd yr Awdurdod Lleol yn lansio ei ymgynghoriad ei hun gyda'i rhan ddeiliaid.

Mae'n rhaid i sylwadau ar gynnig Coleg Dewi Sant cael ei dderbyn o fewn 42 diwrnod i 21ain o Fedi 2017, felly'r dyddiad olaf ar gyfer derbyn sylwadau bydd 2il o Dachwedd 2017, er mwyn cael eu hystyried cyn y gwneir unrhyw benderfyniad i fynd ymlaen i gyhoeddi'r cynnig. Unwaith y bydd y cyfnod ymgynghori wedi dod i ben, bydd Coleg Dewi

- Assembly Members (including Regional Assembly Members) and Members of Parliament representing the area
- Welsh Ministers
- Careers Wales
- Estyn
- Community Groups
- Colegau Cymru
- The Education Commission of the Diocese
- The Church of Wales and Roman Catholic Diocesan Authority for the area in which any school is likely to be affected
- Further Education Colleges serving the area
- Head teachers of secondary schools within the Local Authority areas (i.e. schools likely to be affected by the proposals)
- School Councils of affected schools
- Parents and prospective parents (where possible) carers and guardians and staff members of those schools likely to be affected by the proposals (including parents of pupils attending schools from which pupils would normally transfer to St David's)
- Higher Education Institutions in the capital region
- Local Authorities (both Cardiff and the Vale of Glamorgan)
- The relevant Regional Education Consortium
- The relevant Regional Transport Consortium
- The Police and Crime Commissioner
- Community/Town Councillors
- Local Communities First Partnership
- Local Councillor
- Local Members of Parliament
- The Student Council
- Local press, radio and television
- The governing body of any school which is likely to be affected by the proposals
- Teaching staff and Trade Unions representing teachers and other staff
- The Welsh Language Commissioner

As the receiving body, the Local Authority will launch its own consultation with its stakeholders.

Comments on St David's proposal must be received within 42 days of 21st September 2017, so the last date for receipt of comments will be the 2nd November 2017 in order to be considered before any decision is made to proceed to publication of the proposal. Once the consultation period has ended, St David's and the Archdiocese will publish a consultation report (within 13 weeks of the end of the response period and prior to the publication of the proposals), setting out any issues raised by consultees, the responses St David's and the

Sant a'r Archesgob yn cyhoeddi adroddiad ymgynghori (o fewn 13 wythnos ar ôl diwedd y cyfnod ymateb a chyn cyhoeddi'r cynigion), gan nodi unrhyw faterion a godwyd gan rheini sy'n rhan o'r ymgynghoriad, yr ymatebion sydd gan Goleg Dewi Sant a'r Archesgob i'r materion hyn, a barn Estyn o haeddiannau cyffredinol y cynnig.

Yna, bydd y cynnig yn cael ei gyhoeddi ar ffurf hysbysiad statudol. Y dyddiad a ragwelir ar gyfer y rhybudd hwn ar hyn o bryd yw Chwefror 5ed 2018. Mae gan unrhyw un sy'n dymuno gwneud gwrthwynebiad i'r cynnig y cyfle i wneud hynny. I gael ei ystyried fel gwrthwynebiad statudol, mae'n rhaid i'r gwrthwynebiad gael ei wneud yn ysgrifenedig neu drwy e-bost, a'u hanfon i Goleg Dewi Sant cyn diwedd 28 o ddiwrnodau sy'n ddechrau ar y dyddiad y caiff y cynnig ei gyhoeddi. Gall unrhyw un wrthwynebu'r cynnig.

Bydd Coleg Dewi Sant a'r Archesgobaeth wedyn yn cyhoeddi adroddiad y gwrthwynebiad o fewn 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau ar ôl diwedd y cyfnod gwrthwynebu. Bydd hwn yn grynodeb o unrhyw wrthwynebiadau statudol ac ymateb Coleg Dewi Sant iddynt.

Unwaith bydd y Coleg, yr Archesgobaeth a'r Awdurdod Lleol wedi dod i gasgliad eu hymgynghoriadau, yna bydd rhaid i bawb fynd drwy prosesau gwneud penderfyniad ffurfiol ei hun cyn dod i gasgliad cadarn.

Byddai'r cynnig wedyn angen cymeradwyaeth gan Weinidogion Cymru. Byddent yn cael eu hysbysu o fewn 35 diwrnod o ddiwedd y cyfnod gwrthwynebu. Rydym yn deall bod y cynigion fel rheol yn cael eu pennu o fewn 16 wythnos ar ôl diwedd y cyfnod gwrthwynebu. Byddai'r penderfyniad yn cael ei gyhoeddi ar wefannau y Coleg, yr Archesgobaeth, a'r awdurdod lleol, a bydd llythyr penderfyniad yn cael ei rhoi i restr set o dderbynwyr. Os caiff ei gymeradwyo, byddai'r cynnig yn ei weithredu wedyn ar ei dyddiad gweithredu, yn amodol ar unrhyw gohirio y cytunwyd arnynt.

Os ydym yn mynd ar drywydd y cynnig, byddai'r symud yn cyd-daro â strwythur blwyddyn academaidd h.y. sefydlu'r ysgol Wirfoddol a Gynorthwyir cyn 1 Medi 2018 (a diddymiad y Coleg Addysg Bellach ar 1 Medi 2018).

Archdioces may have to these issues, and Estyn's view of the overall merits of the proposal.

The proposal will then be published by way of statutory notice. The projected date of this notice is currently 5th February 2018. Anyone wishing to make objections to the proposal has the opportunity to do so. To be considered a statutory objection, the objection must be made in writing or by e-mail, and sent to St David's before the end of 28 days beginning with the date on which the proposal is published. Anyone can object to the proposal.

St David's and the Archdiocese will then publish an objection report within 28 days beginning with of the end of the objection period. This will be a summary of any statutory objections and St David's response to them.

Once the College, the Archdioces and the Local Authority have concluded their consultations then they would all be obliged to go through their own formal decision making processes before reaching a firm conclusion.

The proposal would then require approval by Welsh Ministers. They would be notified within 35 days of the end of the objection period. We understand that proposals are normally determined within 16 weeks of the end of the objection period. The decision would be published on the websites of the College, the Archdioces and the Local Authority, and a decision letter will be issued to a set list of recipients. If approved, the proposal would then be implemented on its implementation date, subject to any agreed postponement.

Were we to pursue the proposal, the move would coincide with the academic year structure, i.e. establishing the Voluntary Aided school before 1st September 2018 (and dissolution of the Further Education College on 1 September 2018).

SUT I YMATEB

Mae'r Coleg yn edrych ymlaen at glywed eich barn am y cynnig. Gallwch wneud hyn naill ai drwy:

1. *Lenwi a chyflwyno'r ffurflen ar-lein ar www.cymraeg.stdavidscollege.ac.uk/ ymgynghoriad*

2. *Lenwi a chyflwyno'r ffurflen ymateb isod i*

   Rheolwr Ymgynghoriad
   Coleg Catholig Dewi Sant
   Heol Ty Gwyn
   Penylan
   Caerdydd
   CF23 5QD

3. *Ysgrifennu at y Rheolwr Ymgynghori gan ddefnyddio'r cyfeiriad uchod, neu e-bostio ymgynghoriad@colegdewisant.ac.uk*

4. *Trwy rhannu eich barn yn y Cyfarfod Cyhoeddus yn y Coleg ar Fedi'r 27ain o 5yh tan 6:30yh*

Mae Coleg Dewi Sant yn croesawu pob barn sydd gan unrhyw ymatebwyr, gan gynnwys awgrymiadau am unrhyw opsiynau arall i'r newidiadau arfaethedig.

Mae'n rhaid i sylwadau ar gynnig Coleg Dewi Sant cael ei dderbyn o fewn 42 diwrnod i ddyddiad heddiw (Medi 21ain) felly'r dyddiad olaf ar gyfer derbyn sylwadau yw 2il o Dachwedd 2017. Er mwyn cael eu hystyried cyn y gwneir unrhyw benderfyniad i fwrw ymlaen i gyhoeddi'r cynnig.

Sylwch na fydd yr ymatebion i'r ymgynghoriad yn ystod y cyfnod ymgynghori yn cael eu trin fel gwrthwynebiadau i'r cynigion. Os hoffech chi i wneud gwrthwynebiad i'r cynigion, bydd angen i chi wneud hynny yn ysgrifenedig yn ystod y cyfnod gwrthwynebu statudol unwaith y bydd y rhybudd statudol ar gyfer y cynnig yn cael ei gyhoeddi.

Gallwch gofrestru eich dymuniad i gael eich hysbysu o gyhoeddi'r adroddiad ymgynghori. Cysylltwch â ni drwy ddefnyddio'r manylion cyswllt uchod os hoffech gofrestru.

HOW TO RESPOND

The College looks forward to hearing views on the proposal. You can do this by either:

1. Completing and submitting the on-line form to be found at www.stdavidscollege.ac.uk/consultation

2. Completing and returning the response form found below to:

   Consultation Manager
   St David's Catholic Sixth Form College
   Ty Gwyn Rd
   Penylan
   Cardiff
   CF23 5QD

3. Writing to the Consultation Manager at the above address, or by email to consultation@stdavidscollege.ac.uk

4. Sharing your views at the Public Meeting in the College on the 27th of September from 5:00pm until 6:30pm.

St David's welcomes all views that any respondees may have, including suggestions of any alternative options to the proposed changes.

Comments on St David's proposal must be received within 42 days of the 21st of September, so the last date for receipt of comments will be the 2nd of November 2017 in order to be considered before any decision is made to proceed to publication of the proposal.

Please note that responses to the consultation during the consultation period will not be treated as objections to the proposals. If you would like to make an objection to the proposals, you will need to do so in writing during the statutory objection period once the statutory notice for the proposal is published.

You can register your wish to be notified of publication of the consultation report. Please contact us using the above contact details if you would like to register.

FFURFLEN YMATEB | RESPONSE FORM

Mae corff llywodraethol Coleg Catholig Dewi Sant yn dymuno ymgynghori ar y cynnig i ddiddymu'r Coleg fel "Sefydliad Addysg Bellach dynodedig" a'i ailgyfansoddi fel ysgol wirfoddol o dan reoliadau yr ysgolion, o dan reolaeth Cyngor Dinas Caerdydd.

The governing body of Saint David's Catholic Sixth Form College wish to consult on the proposal to dissolve the College as a "designated FE institution" and re-constitute itself as a voluntary aided school under the schools' regulations, under the control of the City of Cardiff Council.

SEFYDLIAD (os ydych yn ymateb ar rhan sefydliad rhan-deiliog)
ORGANISATION (if you are responding on behalf of a stake-holding organisation)

ENW LLAWN YR ATEBYDD | FULL NAME OF RESPONDEE

CYFEIRIAD | ADDRESS

CÔD POST | POSTCODE

E-BOST | EMAIL

RHIF FFÔN | TELEPHONE

SYLWADAU | COMMENTS

Rhowch fanylion eich adborth isod. Byddai'n ddefnyddiol pe gallech groesgyfeirio eich sylwadau i'r dudalen / adran rydych yn cyfeirio.

Please detail your feedback below. It would be helpful if you could cross-reference your comments to the page/section to which you are referring.

Os hoffech gofrestru i gael eich hysbysu o gyhoeddi adroddiad yr ymgynghoriad, ticiwch yma.
If you would like to register your wish to be notified of publication of the consultation report, please tick here ☐

CYTUNDEB I GYHOEDDI | AGREEMENT TO PUBLISH

Rwy'n deall y gall y sylwadau uchod cael eu cynnwys mewn dogfennau sy'n ymwneud â'r symudiad arfaethedig.

Rwy'n cytuno / Nid wyf yn cytuno i fy enw gael ei gyhoeddi gyda'r dogfennau yma*
*(*dileer fel sy'n briodol)*

I understand that the comments above may be included in documents relating to the proposed move.

I agree / I do not agree* for my name to be published with these documents
(*delete as required)

LLOFNOD | SIGNED

DYDDIAD | DATE

*Dychwelwch yr ymateb a gwblhawyd i'r Rheolwr Ymgynghoriad cyn **2il o Dachwedd 2017** i:*

Coleg Catholig Dewi Sant
Heol Ty Gwyn
Penylan
Caerdydd
CF23 5QD

Please return the completed response to the Consultation Manager by the **2nd November 2017** at:

St David's Catholic College
Ty Gwyn Rd
Penylan
Cardiff
CF23 5QD